

## Tito ingante Pabodo cadota ante nänö yewæmongainta

### *Tito ingante Pabodo yewæmongampa*

<sup>1</sup> Botö Pabodobo inömo imopa. Wængongui ingante nē cæbo iñömote Itota Codito, Bitö Wængongui nänö nē apænte æninäni inänite apænebi eñencædänimpa, ante da godongä ate botö tömengä nänö nē da godongaimo imopa. Tömengä, Tömänäni botö imote nani wede pönönö ante godömenque wede pönencædänimpa, ante cæcæbiimpa, ante da godongä gotabopa. Ayæ, Wængongui näwangä nänö angainö ante eñente entawëninque tömänäni tömengä ayongä waa cæte quëwencædänimpa, ante cædinque Itota Codito botö imote da godongä godimo imopa.

<sup>2</sup> Edæ, Incayæ ate mönö wænämaï quëwenguinö gocæmöimpa, ante eñëninque pönencædänimpa, ante Wængongui nē babæ änämaï inongä inte wëenëñedë inguipoga badönämaï iñedë iïmaï angacäimpa. Mini wænämaï quëwenguimämo ante pönömo æninque mïnitö wæætë wantæpiyæ cöwë quëwencæminimpa, ante cægacäimpa.

<sup>3</sup> Mänömaï cædinque tömengä, Iñedë cæcæboimpa, ante nänö angaiñedë iinque bayedë tömengä nänö angainö ante edonque pönï odömönte apænegacäimpa. Edæ, Quëwencæminimpa, ante mönö imönte nē Ængaingä inte Wængongui mäninö nänö angainö ante, Bitö odömönte apænebi eñencædänimpa, ante

botō ïmote angä eññömote da godongä godïmo ïmopa.

<sup>4</sup> Tito eññemi. Bitō acæbiimpa, ante yewæmömopa. Edæ godongämæ mönō wede pönönō ante apænebo nē eññemi inte bitō Itota Codito quïmi badinque botō nāwä wēmi bai ïnōmi ïmipa. Ìninqe botō, Mæmpo Wængonguï tönō Itota Codito mönō ïmote nē Ængaingä tönō waadete pönō cæda ate bitō gänē entawencæbiimpa, ämopa.

*Cædeta nāni änöwænē ïñömō Tito nānō cædō ante*

<sup>5</sup> Cædeta nāni änöwænē ïñömō botō cæquēnēnō ante wïi eyepæ cæbo adinque botō, Bitō godömenque quēwēninqe tömānō ïnque cæcæbiimpa, ante botō bitō ïmite emō cæte gotabopa. Adobaï wayömō wayömō nāni quēwēñömō godinque bitō botō änñō bai cædinque, Mïni pönencabo ïñöminite ïñāni nē aadāni Picænāni bacædānimpa, ante cæcæbiimpa, ante cædinque botō bitō ïmite māniñömō emō cæte gotabopa. <sup>6</sup> Wadāni, Nē aacä Picængä wēnæ wēnæ cæcä ingampa, ante änāmaï incædānimpa, ante wææ cædinque nē aacä Picængä wæætē waa quēwenguēnengä ingampa. Edæ tōmengä nānōogænā adodanque nē manguiwengä incæcäimpa. Tōmengä wēñænāni Itota Codito ingante nē pönēnāni incædānimpa. Ayæ tōmēnāni ïñānite adinque, Babæidi bai quēwēnāni ïñānipa, ante ayæ, Eññēnāmaï cæte quēwēnānipa, ante wadāni änāmaï incædānimpa, ante nē aacä Picængä ïñömō wææ aacæcäimpa.

<sup>7</sup> Mönō pönencabo ïñömote nē aacä ingante Wængonguï, Botō cædō ante cæcæbiimpa, ante pönō

angä eñëninque tömengä Wængonguï beyæ ante nē cæcä ingampa. Ìninque waodäni, Nē aacä wënæ wënæ cæcä ingampa, ante änämaï incædänimpa, ante wææ cædinque nē aacä wæætē cōwē waa quëwenguënergä ingampa. Wadäni tömengä ingante apænedäni incæ tömengä wæætē, Botö ædö cæte eñenguïmoo, ante änämaï incæcäimpa. Tömengä wii quingæ pïinte bacæcäimpa. Tömengä ti nämæ nē nanguï bewengä inämaï incæcäimpa. Tömengä piyænē cæcä incæcäimpa. Babæ cæbo incæte godonte nāni æinta cōwē godömenque æncæboimpa, ante wadäni nāni pönëwënonque ante nē aacä iñömö mäninö ante pönënämaï incæcäimpa. <sup>8</sup> Wadäni inänite, Botö oncönē pö cæedäni, ante cōwē nē watapæ angä incæcäimpa. Ayæ, Quinö waa impa, ante mäninonque cæinengä incæcäimpa. Nöinö cæcæimpa, ante pönëninque nämä wææ ante cæcä incæcäimpa. Wængonguï nänö cædö ante cōwē cædongä inte nē aacä wæætē nämä wææ äninque nämä nänö cæinëwënö ante cædämaï incæcäimpa.

<sup>9</sup> Ayæ adobaï Wængonguï nö pönï nänö angainö ante möni odömonte apænegainö bai adobaï entawëninque tömengä ñimpo cædämaï quëwenguënergä ingampa. Edæ mönö pönencabo iñömonte tömengä ædæmö apænedinque nö pönï mönö odömonte apænedö ante odömonte apænecæcäimpa. Tömengä odömonte apænecä eñëninque pancadäniya, Baa ante wadö änäni incæ tömengä wæætē tömënäni inänite, Mäninö ante mïni odömonte apænedinö wapiticæ i apa quëwëminii, ante nē aacä inongä inte wææ ancæcäimpa, ämopa.

<sup>10</sup> Edæ nē odōmonte apænedāni inānite, Mōnitō eñēnāmaī cæinēmōnipa, ante nē ānāni tæiyænāni inānipa. Tōmēnāni iñōmō ōnonquedō ante tedewēnōnāni inte, Wadāni oda cæcædānimpa, ante nē cædōnāni inānipa tōō. Pancadāniya, Mōnō ēō togænte quēwengæimpa, ante nē pōnēnāni nāni cæcabo iñōmō godōmenque nanguī pōnī mănōmaī babæ cæte quēwēnānipa. <sup>11</sup> Tōmēnāni, Babæ cæmōni incæte mōnitō odōmonte apænedō beyænque godonte nāni æinta cōwē æncæmōnimpa, ante pōnente cædānipa. Mōnō odōmonte apænedāmaī inguēnēnō ante odōmonte apænedāni eñēnīnque nē eñēnāni pancadāniya tōmēnāni nāni godongāmæ quēwencabo tōnō oda cæte wædānipa cæbii. Edæ mănīnō tōmēnāni babæ cæte nāni odōmonte apænewēnō ante odōmonte apænedāmaī incædānimpa, ante bitō, Apocænē inguēnē quēwēdāni, ante wææ ante cæquēnēmi imipa.

<sup>12</sup> Edæ Cædetabæ iñōmō nāni quēwencabo incæ adocanque tōmēnāni wængonguīdi beyæ nē apænecā iñōmō iīmaī ante apænegacāimpa. “Cædetabæ quēwēnāni iñōmō cōwē babæ ante quēwēnāni inte babæidi baī wiwa cædānipa. Tōmēnāni wæntæye ināni incæ cæowæodāni inte cænānipa tōō.” <sup>13</sup> Mănīnō ante tōmengā nānō angainō nāwangā ante impa. Īnīnque Itota ingante nē pōnēnāni incæ oda cæte wædāni adinque bitō, Nō pōnēnāni incædānimpa, ante tōmēnāni inānite nanguī ancæbiimpa. <sup>14</sup> Ayæ, Oodeoidi dodāni nāni ōnonquedō ante angainō ante pōnēnāmaī incædānimpa, ante bitō tōmēnāni inānite nanguī ancæbiimpa. Ayæ wadāni Wængonguī nāwangā

nänö angainö ante Baa ante eñenāmaī inönāni incæ wadö ante wææ aneweñönāni bitö wæætē nē pönēnāni inānite, Mānīnō tōmēnāni nāni wææ anewēnō ante mīnitö eñente cædāmaī iedāni, ante nanguī ancæbiimpa, āmopa.

<sup>15</sup> Edæ nē waēmō entawente quēwēnāni inique edæ tōmēnāni ayönāni quincoomē i incæ tōmancoo edæ waēmoncoo imaimpa. Wadāni guiquēnē nē wentamō entawente quēwēnāni inte Itota ingante pönēnāmaī ināni inique edæ tōmēnāni ayönāni quincoomē i incæ tōmäancoo edæ wīi waēmoncoo imaimpa. Īñæmpa adodāni nāmā nāni apænte pönēnō incæ wentamō entawente quēwēnāni inte tōmēnāni nāni ocaidē pönēnō adobaī wentamō encadāni inānipa tōö. <sup>16</sup> Īināni iñömō Wængonguī ingante, ate baī pönēmōni imōnipa, ante ānāni incæte tōmēnāni cædō beyænque, Īināni Wængonguī ingante nē Baa ānāni inānipa, ante edonque pōni bapa. Mānīnāni Wængonguī ingante eñenāmaī cædōnāni inte edæ mōnō waa cæquēnēnō ante ædō cæte cæquīnāni. Īinque tōmēnāni mōnō nē baacā baī inönāni inānipa.

## 2

### *Nö pōni mōnō odōmonte apænedö*

<sup>1</sup> Bitö wæætē nō pōni mōnō odōmonte apænedö ante odōmonte apænecæbiimpa.

<sup>2</sup> Onguīñænāni picænāni inānite iīmaī ante odōmonte apænebi eñencædānimpa. Tōmēnāni tī nāmæ nanguī bete quidi quidi dowænte badāmaī incædānimpa. Waodāni mōnitö imōnite waa acædānimpa, ante onguīñænāni picænāni

iñömö nē eyepæ cæte quēwenguēnēnānimpa. Nōinō cæcæimpa, ante pōnēninquē nāmā wææ ante cæte quēwencædānimpa. Itota ingante mōnō pōnēnō ante waodāni inānite mōnō waadete pōnēnō ante tōmēnāni nōingā cædinque quēwencædānimpa. Wæntædāmaï inte ee mōnō cædō ante tōmēnāni adobaï nōingā cædinque quēwēnāni incædānimpa, ante bitō odōmonte apænebi eñencædānimpa, ämopa.

<sup>3</sup> Ayæ onquiyænāni picænāni inānite adobaï iïmaï ante odōmonte apænebi eñencædānimpa. Tōmēnāni, Wængonguï nānō angainō baï mōnō tæiyæ waēmō entawengæimpa, ante quēwencædānimpa. Wadāni inānitedō ante babæ änāmaï incædānimpa. Wadāni nanguï yowepæ wædænque tī nāmæ biïnōmæ nāni ämæ ante, Beboe beboe, ante nē bedāni baï iïnāni iñömö adobaï cæte quēwēnāmaï incædānimpa. Adodāni, Quinō waa impa, ante mäninō ante odōmonte apænecædānimpa, ante bitō onquiyænāni picænāni inānite odōmonte apænebi eñencædānimpa, ämopa.

<sup>4</sup> Mänōmaï cæte quēwēnāni inte tōmēnāni wæætē onquiyænāni wīi picænāni inānite, Iïmaï cæedāni, ante äninquē, Minitō nānōogæidi inānite waadete pōnēninquē mīnitō wēñænāni inānite adobaï waadete pōnente quēwēedāni, ante odōmonte apænedāni eñencædānimpa. <sup>5</sup> Ayæ adobaï onquiyænāni wīi picænāni inānite odōmonte apænedinque, Nōinō cæcæimpa, ante pōnēninquē mīnitō nāmā wææ ante cæte quēwencæmīnimpa. Minitō oncōnē mīni cæquēnēnō cōwē cædinque wadāni inānite ædæmō cæte quēwencæmīnimpa.

Ayæ, Minitö nänöogæidi nāni änö ante eñente cæedāni, ämi eñente odömonte apænecædānimpa. Edæ onquiyænāni picænāni mänömainö ante odömonte apænedāni eñëninque onquiyænāni wīi picænāni wæætë waa cæte quëwënāni adinque wadāni Wængonguī nänö angainö ante ædö cæte, Wënæ wënæ impa, ante babæ anguināni.

<sup>6</sup> Onguiñænāni wīi picænāni ināni iñömö adobaī tömënāni, Nöinö cæcæimpa, ante pönëninque nāmā wææ ante cæte quëwencædānimpa, ante ædæmö apænebi eñencædānimpa. <sup>7</sup> Bitö tömënāni beyæ ante, Botö cæbaī tömënāni adobaī cæcædānimpa, ante bitö quiëmë cæbi incæ cöwë waa cæe. Ayæ bitö odömonte apænedö incæ nöingä ante odömonte apænedinque bitö önöneque änāmaī incæbiimpa. <sup>8</sup> Ayæ bitö imite në Baa ante wadö änāni wæætë mönö imonte ante apænedinque, Mönitö ædö cæte wënæ wënæ anguimönii, ante wædinque edæ guingo imonte wæcædānimpa, ante cædinque bitö tömënāni inānite nöingä ante odömonte apænebiimpa. Edæ mänömaī nöinö odömonte apænebi eñëninque në eñënāni wæætë, Wënæ wënæ odömonte apænedinö impa, ante änāmaī incædānimpa.

<sup>9</sup> Waodāni inānite ö ænāni ate awënëidi beyænque cæte në quëwënāni bate wæyönānite bitö tömënāni inānite iūmaī ante odömonte apænebi eñencædānimpa. Edæ tömënāni awënëidi nāni änö ante tömänö eñente cæcædānimpa. Adobaī tömënāni, Mönitö imönite adinque awënëidi tocædānimpa, ante cæcædānimpa. Ayæ tömënāni awënëidi änāni eñëninque wæætedö wæætë änāmaī incædānimpa. <sup>10</sup> Adodāni iñömö awëmö ænāmaī

quëwënäni inte wæætë, Mönitö cöwë nö ëñente cæmōni imōnipa, ante adinque mōnitö awënëidi wæætë, Waa cæmini iminipa, ante pōnencædānipa, ante nē cædāni iñōmō waa cæcædānimpa. Tömēnāni quiēmē cædāni incæ cöwë waa cædāni adinque wadāni Wængonguī mōnō imonte nē Ængaingä ingante nāni odōmonte apænegainō waa impa, ante pōnencædānimpa, ante bitö nē cædāni inānite mānōmainō ante odōmonte apænecæbiimpa, ämopa.

11 Edæ waodāni quīnānidö ināni incæte mōnō Mæmpo Wængonguī tōmānāni inānite waadete pōnō cædinque, Botö æmo beyænque quëwenguimīni, ante odōmongä ininque edonque pōni ba agadānimpa. 12 Tömengä nānō waadete pōnō cædōnō ante edonque pōni adinque mōnō iīmaī ante ëñēmō imompa. Wængonguī ingante wapiticæ pōnēninque mōnō cædö ante mōnō Baa ante ñimpo cæte quëwengæimpa. Inguipoga ante nāni wënæ wënæ cæinëwënō ante mōnō Baa ante ñimpo cæte quëwengæimpa. Nöwoyedë mōnō, Nöinō cæcæimpa, ante pōnēninque nāmā wææ ante cæte quëwengæimpa. Wængonguī ayongä waa cæte quëwëninque 13 mōnō Itota Codito nānō pōönæ watapæ mōnō toquiönæ ante wänö cōmō imompa. Edæ Itota Codito adocä mōnō Wængonguī mōnō nē tæi piñænongä inongä inte mōnō imonte nē Ængaingä ingacäimpa. Tömengä iñōmō nē ñäö apäite bai ëmōnongä inte poncæcäimpa, ante wänö cōmopma. 14 Mōnō wiwa cægäinō tōmānō adinque tōmengä iñōmō, Botö æmo beyænque quëwenguimīni, ante nāmā wepæ godōninque wængacäimpa. Ayæ tōmengä, Botö tōmëmo beyæ



ante mīnitō īmīnite ñā mēnongate baī cæyōmote mīnitō botō quīmīni badinque, Quīnō waa impa, ante cæīnente bacæmīnimpa, ante cægacāimpa.

<sup>15</sup> Ayæ mānīnonque ante odōmonte apænedinque bitō waodāni īnānite, ædæmō apænebi ēñencædānimpa. Wadāni wēnæ wēnæ cædāni īñōnānite tōmēnāni īnānite, Ædō cæte mānōmaī cæmīni, ante nanguī ānīnque awēnē baī inte apænebi ēñencædānimpa. Bitō īmite, Ædō cæte awēnē baī cæbii, ante pūinte anguīnāni, ante pōnente quēwencæbiimpa.

### 3

*Nē pōnēmō, Quīnō waa impa, ante mōnō cæquēnēnō*

<sup>1</sup> Bitō weca nē pōnēnāni īñōnānite do mōnitō angaīnō nāni ēñēnīnō incæ bitō tōmēnāni īnānite adodō ante apænebi ēñencædānimpa. Nē aadāni tōnō gobiedōno beyæ nē ānāni īnānite ēñēnīnque mīnitō tōmēnāni nāni ānō ante ēñente cæcæmīnimpa, ante apænebi ēñencædānimpa. Ayæ, Quīnō waa ī, ante mānīnō do cæcæmīnimpa, ante apænebi ēñencædānimpa. <sup>2</sup> Ayæ æcāmenque ingante wēnæ wēnæ ante babæ ānāmaī incæmīnimpa. Piyænē cæte quēwēnīnque mīnitō wadāni tōnō wadodō wadō tedete pūnāmaī incæmīnimpa. Waodāni tōmānāni īnānite mīnitō ædæmō cæte quēwencæmīnimpa, ante bitō mānōmaīnō ante apænebi ēñencædānimpa.

<sup>3</sup> Edæ wēēnēñedē mōnō adobaī ocai ōmædæca ingaīmō inte ēñēnāmaī cæte quēwengamōimpa. Mōnō wapiticæ pōnēnīnque oda cæte quēwengamōimpa. Quiēmē mōnō wēnæ wēnæ

cæinēnō ante cæte quēwengamōimpa. Quiēmē nāmanque pōnente, Waa tote quēwengæimpa, ante cædinque mōnō cōwē ñimpo cædāmaī inte quēwengamōimpa. Waodāni inānite cōwē wīwa pōnente quēwengamōimpa. Wadāni godōmenque ēadāni adinque godō piinte agamōimpa. Wadāni mōnō imonte piññōnāni mōnō wacā ingā wacā ingā piinte quēwengamōimpa. <sup>4</sup> Incæte mōnō Wængonguī mōnō imonte, Quēwenguīmīni, ante nē Ængaingā pōninque tōmengā nānō waadete pōnēmāmo ante ayæ tōmengā nānō ædæmō cædōmāmo ante do odōmongacāimpa. <sup>5</sup> Tōmengā wīi mōnō nō cægainō beyænque, Quēwenguīmīni, ante mōnō imonte ængacāimpa. Wæætē tōmengā nānō waadete pōnō waa cæinēnō beyænque mōnō imonte, Quēwenguīmīni, ante ængacāimpa. Minitō mempoga ēñacæmīnimpa, ante Wængonguī mōnō mīmō mēnongacā entawēmompa. Ayæ Wængonguī mōnō imonte æñongā tōmengā Tæiyæ Waēmō Önōwoca pōnō cæcā beyænque mōnō mīmō entawente quēwēmompa. <sup>6</sup> Itota Codito mōnō imonte, Quēwenguīmīni, ante nē Ængaingā beyænque Wængonguī iñōmō mōnō imonte eyepæ pōñi pōnō cædinque tōmengā Önōwoca ingante angā pō guicā ate entawente quēwēmompa. <sup>7</sup> Ininque Wængonguī waadete pōnō cæcā ate mōnō tōmengā ayongā nō cæte quēwengaimō imompa. Ayæ tōmengā nānō waadete pōnō cægainō beyænque nē ænguīmō inte mōnō, Wænāmaī quēwengæimpa, ante ee pōnente quēwēmompa.

<sup>8</sup> Mänōmainō ante nō ante impa. Edæ Wængonguī ingante do pōnēnāni iñōmō, Quinō

waa i, ante nani pönönque cōwē cæcædänimpa, ante bitō mäninō ante wæætē wæætē adodō ante apænebi eñencædänimpa, ämopa. Mäninō ante waa pönī i ininque tōmänäni beyæ adodō ante waa ingæimpa. <sup>9</sup> Wæætē, Æbänō i, ante nanguī wæætedō wæætē önonquedō ante tedewänäni bai bitō iñömō tōmēnäni bai tededämaī incæbiimpa. Dodäni, Æmönänidō ingainänii, ante ancaa nani änewenō ante pönēnämaī incæbiimpa. Ayæ wæætē godō wæætē godō tedewänäni eñēninque bitō wæætē tededämaī incæbiimpa. Ayæ idægoidi nani wææ angainō ante godongämæ wadodō wadō piinte tedewēñönäni bitō iñömō iināni tönō tededämaī incæbiimpa. Edæ mänömaī nani tededō iñömō önonque tedete i ininque edæ æcämenque beyæ waa impa, ante dæ ampa cæbii.

<sup>10</sup> Mīni pönencabo incæ adocanque mänömaī tedewengä beyænque wadäni nänēneto nänēnē godinque wacabo wacabo badäni adinque bitō wæætē nē tedewēnongä ingante adopoque wææ ämi eñencæcäimpa. Adopoque wææ ämi ate tōmengä eñēnämaī inte gomonga adobaī cæte tedewengä adinque bitō tōmengä ingante wæætē wææ ämi wæcæcäimpa. Mänömaī mempoga wææ ämi eñēninque tōmengä ñimpo cædämaī inte gomonga tedewengä ate wædinque bitō tōmengä ingante Baa äninque gomō ae. <sup>11</sup> Edæ mänömaī cædongä iñömō tōmengä idiquibæ pönēnongä inte nē wēnæ wēnæ cæcä ingampa. Tōmengä nämä nänō apænte panguinque mänömaī cæcampa, ante do eñēmipa.

*Tito quinō cæccæcäimpa, ante*

12 Botō cōönædepo iñonte Nincopodi nāni quēwēñōmō quēwencæboimpa, ante pōnentabopa. Īninqe Adotēma incæ Tiquico incæ æcānō bitō weca goquīnaa, ante pōnēninqe botō adocanque ingante āmo go pōñongā bitō eyepæ inte botō weca quingæ pōe, āmopa. 13 Abogado inte nē cæcā Teēna tōnō Apodo gocæ cæyōnate tōmēna nāna goquīnō ante nāna ænguēnēnō wīi eyepæ ēada adinqe bitō pædæ godōmi ænte godae. 14 Mōnō tōnō godongāmæ nē pōnēnāni iñōmō wīi ōnonque cæte quēwencædānimpa. Wæætē edæ wadāni wīi eyepæ ēadāni adinqe tōmēnāni pædæ godōnāni æncædānimpa, ante cædinque bitō apænebi ēñēninqe tōmēnāni wæætē, Quīnō waa ī, ante adinqe mānīnonque ante cæte quēwencædānimpa.

*Waa quēwencæmīnimpa, ante Pabodo yewcēmongampa*

15 Botō tōnō nē ongōnāni tōmānāni bitō ĩmite, Waa quēwencæbiimpa, ante apænedānipa, ante botō, Bitō acæbiimpa, ante yewæmōmopa. Mōnitō ĩmōnite nē waadete pōnēnāni ĩnānite bitō, Waa quēwencæmīnimpa, ante mōnitō beyæ ante apænebi ēñencædānimpa. Wængonguī mīnitō tōmāmīni ĩmīnite waadete pōnō cæcæcāimpa, ante māninqe ante botō yewæmōmopa.

**Wængonguï nänö Apænegainö**  
**New Testament in Waorani (EC:auc:Waorani)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waorani

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waorani [auc], Ecuador

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Waorani

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

9bedab5a-39ff-5163-a35b-8056cbb8690